

T11



Espacio de Arte
Contemporáneo



Veinte por una
MARCO BERNARDI, *Italietta con allodole*

T11

23 MAYO > 4 AGOSTO 2013

INAUGURACIÓN

23 MAY - 19.00 hs.

EL MUNDO Y EL EAC, EN SU TERCER ANIVERSARIO

Con esta referencia a dos campos de tan diversa escala en nuestro accionar queremos aludir no solamente a la actual Temporada 11, sino en general al proceso de internacionalización del EAC, que se va consolidando más rápidamente de lo que podíamos prever. En la 4ª Convocatoria para la postulación de proyectos artísticos que cerró el pasado mes de abril, recibimos 248 proyectos en total, 107 de los cuales provinieron de 16 países y las más diversas regiones, desde la lejana Tierra del Fuego en Argentina hasta México o Andorra. Esta constatación, cuando todavía no hemos cumplido nuestro tercer año de vida institucional, nos deja muy satisfechos por el camino que estamos recorriendo, y por los desafíos de crecimiento que nos plantea. Uno de estos nuevos desafíos, ya asumido, es la realización para nuestra próxima temporada de la primera edición regional del proyecto *Sala_Taller III*, que comienza en agosto con seis artistas invitados de Argentina y Brasil, junto a una artista uruguaya.

Focalizándonos en la Temporada 11, coincidentemente también en esta oportunidad todos los artistas participantes son extranjeros. Por una parte, en Sala Cero, inauguramos la primera exposición en nuestro país de la rosarina Ana Gallardo, con tres obras que dan cuenta claramente de sus líneas de trabajo e intereses como artista. En los restantes espacios de Planta Baja del EAC recibimos la exposición *Veinte por una*, una propuesta integrada por obras de

artistas seleccionados de las veinte regiones de Italia, organizada por el IGAV - Instituto Garuzzo para las Artes Visuales de Torino - y presentada por la Embajada de Italia en Montevideo junto al Instituto Italiano de Cultura, como parte de su recorrido itinerante por el Río de la Plata.

El Subsuelo exhibe la exposición colectiva *Error_origen no encontrado*, con obras de artistas latinoamericanos residentes en Canadá, coordinados por Jorge Lozano. Este grupo denominado *Entre_Activa*, trabaja con diversas técnicas y soportes, y en sus obras el concepto de falla, de error (inspirado en los errores dentro de los procesos digitales), es reivindicado como causa de aprendizaje para un contexto como el actual, donde el concepto de eficiencia se impone como preponderante y está al servicio de un exacerbado consumo tecnológico.

Estamos trabajando no solamente en la programación del resto de este año y de 2014, sino también en recursos como nuestra nueva página web, articulada con unas incipientes biblioteca y mediateca. Se aproxima asimismo una muy importante etapa de desarrollo edilicio, que ampliará considerablemente la extensión y la visibilidad del EAC. En breve estaremos compartiendo con todos ustedes los detalles de estos pasos de crecimiento que seguiremos dando para el disfrute de todos.

Fernando Sicco
Director EAC



ANA GALLARDO

A boca de jarro (frame de video)

Ana Gallardo es de esas artistas que producen en el eje de la experiencia personal, pero trascendiendo desde lo estrictamente autorreferencial hacia un sincero compromiso social. Si toda acción u obra es, en esencia, siempre también política, las obras de Gallardo lo son en forma decidida y manifiesta. En las tres piezas seleccionadas para ésta, su primera exposición en nuestro país, nos acercamos a este tipo de expresión que condensa -sin maquillar- ironías, evidencias y vivencias; las obras no son poetizaciones de realidades sociales o experiencias trascendentes, sino desgarradas aproximaciones a aspectos vitales que suelen ser ignorados, tanto en la escala individual como colectiva.

El video *A boca de jarro* nos muestra a Silvia Mónica, militante de Ammar, una organización de mujeres diferentes en edades y experiencias de vida, pero todas autodefinidas en "situación de prostitución", no identificadas con el rótulo de trabajadoras sexuales. Organizadas desde el año 2002 para denunciar el maltrato y la represión policial a las mujeres que realizan servicio sexual, tienen como prioridad luchar contra la exclusión social. La protagonista del video, que desde niña anhelaba ser cantante, canta sobre una música popular en la que una nota periodística acerca de la prostitución infantil deviene letra de tango.

En *Identikits* la artista investigó (con el apoyo de la organización feminista Casa del Encuentro) sobre la desaparición de mujeres y niñas, debidas a las redes mafiosas de tráfico de personas que conviven más o menos secretamente con nuestra vida cotidiana, como si se tratase de una capa invisible de la sociedad de consumo. Dibujó objetos que pertenecieron a algunas de esas mujeres y niñas, objetos que identifican sus mundos antes de transformarse en víctimas de desaparición forzada en tiempos de supuesta democracia. Gallardo elige como soporte de su obra las tarjetas pos-

tales, que remiten a la comunicación familiar pero también, irónicamente, a la publicidad de productos en la vía pública.

El otro video que integra la exposición, *Estela*, fue realizado clandestinamente, con una cámara de fotos colgada al cuello, mientras Gallardo cuidaba de una anciana que acompañó hasta su muerte. Durante el usufructo de una beca en la ciudad de México, conoció a Estela en Xochiquetzal, un geriátrico para mujeres prostitutas, que en las propias palabras de la artista "han vivido siempre en la calle, son mujeres viejas, pobres y que sus familias no las han querido de ningún modo". Las imágenes no permiten identificar a sus protagonistas, que comparten un ritual de masaje y compañía en medio de un sonido inquietante que, lejos de evocar años dorados de retiro, sugiere las tensiones de un vínculo difícil y un tránsito doloroso. **F.S.**



Identikits

www.anagallardo.com

Rosario (Argentina), 1956
anagallarog@gmail.com

ERROR_ORIGEN NO ENCONTRADO

COLECTIVO ENTRE_ACTIVIA

ARTISTAS

ALEXANDRA GELIS . JULIETA MARIA
JORGE LOZANO . ULYSSES CASTELLANOS
ARLAN LONDOÑO . THEO PELMUS
HECTOR CENTENO

COORDINACIÓN GENERAL DEL PROYECTO

JORGE LOZANO . ALEXANDRA GELIS

Error origen no encontrado es una exhibición itinerante de 5 artistas latinoamericanos residentes en Toronto, Canadá. La muestra incluye doce instalaciones con objetos de audio, video y electrónica, así como talleres y charlas con los artistas.

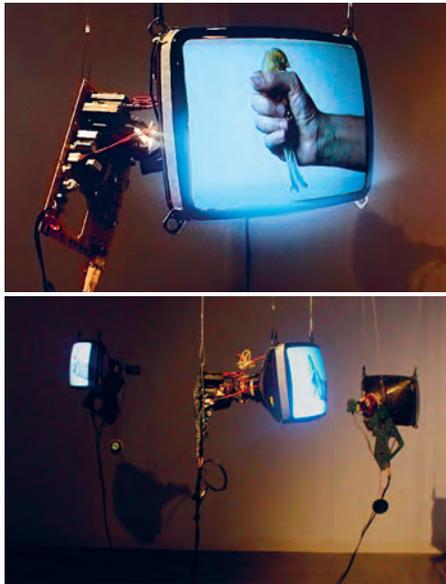
Durante las protestas sociales de mayo de 2011 llevadas a cabo en Grecia, notamos que una de las consignas-slogans más populares fue "Error 404 : Democracy Not Found". Nos ha parecido interesante sacar de contexto esta idea del Error 404¹ y proponerla como una metáfora que se articule como eje curatorial de los proyectos de arte electrónico y nuevos medios realizados por el colectivo Entre_Activa durante el año 2012. Error 404 es una exhibición de arte contemporáneo de nuevos medios creada por un colectivo multicultural de artistas que viven literalmente entre varias esferas, tanto del medio ambiente geográfico y cultural -Norte y Latinoamérica- como de la tecnología -utilizan varias técnicas y medios sin tener uno definido-. Estas características le permiten al colectivo navegar a través de diferentes contextos y confrontar barreras, utilizando estrategias

>

de una cultura en otra y aprendiendo de los errores cometidos por la falta de contexto o por lo irreductible de un símbolo en el otro. Entre_Activa es un colectivo multidisciplinar, que trabaja desde diferentes disciplinas artísticas; conectando plataformas en respuesta a contextos sociopolíticos y culturales específicos, reconociéndose entre errores o fallas de origen en los sistemas y su entorno, entre las plataformas y los diferentes discursos. El concepto de errar es muy importante, ya que el error es fundamental en la constitución de los sujetos y de las sociedades. Adicionalmente, la idea del Error 404 se propone también en contraposición al mundo contemporáneo, que cada vez está más ceñido a los conceptos de eficiencia, perfección y control, preceptos que comúnmente se manejan cuando se trabaja en relación a las tecnologías de la comunicación.

Error_origen no encontrado es un proyecto que no trata de imponer preceptos artísticos o éticos, pero que sí trata de proponer una mirada desde lo múltiple en lo cultural y en lo disciplinar.

Como su título lo indica, *Error_origen no encontrado* reconoce el error y propone respuestas complejas que parten de nuestra experiencia como emigrantes nómadas entre territorio y plataformas digitales.



JULIETA MARIA, *Pájaro*

www.atopia.ca

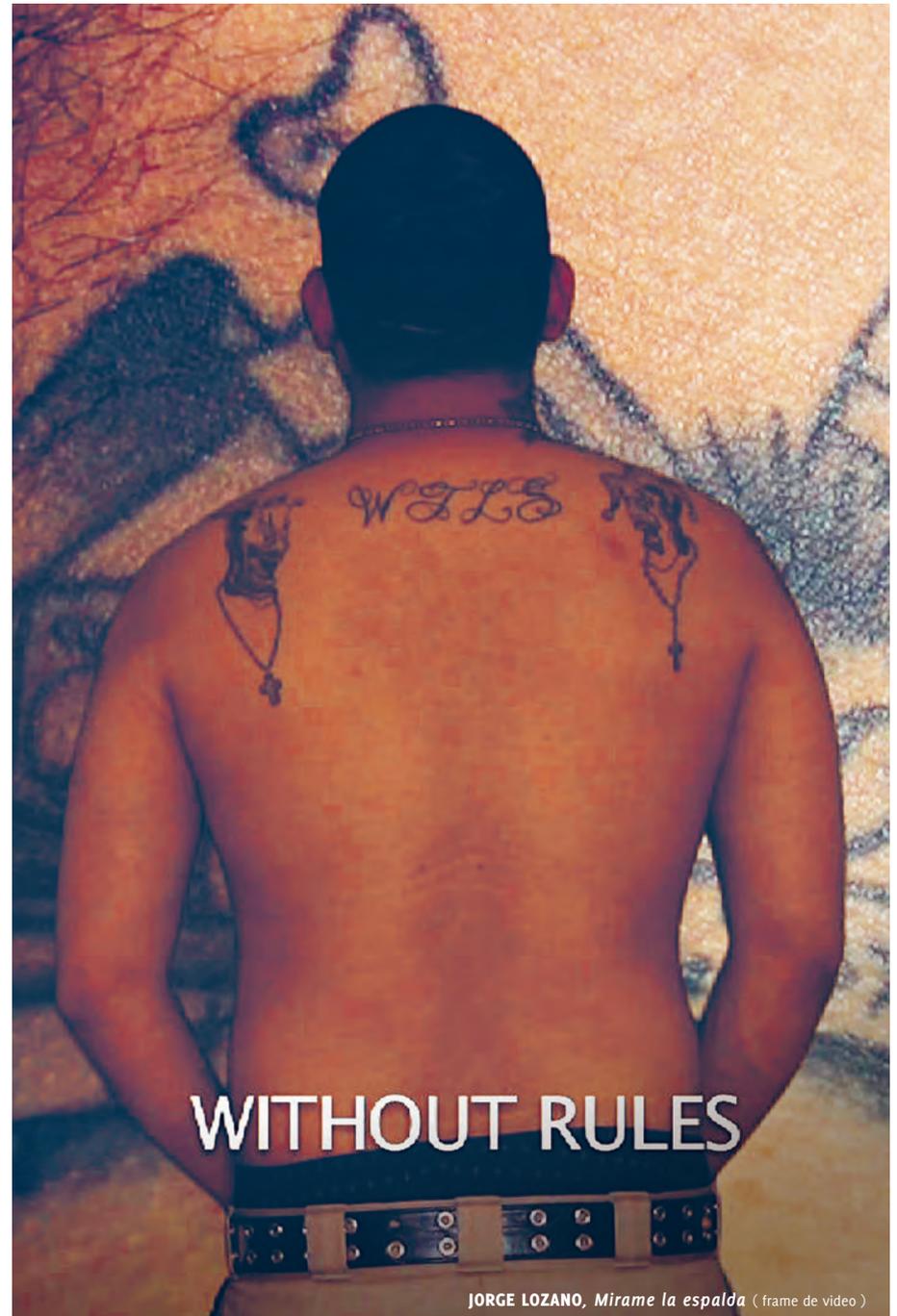
collective
ENTRE ACTIVA

Apoyan

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

1. HTTP Error 404 o no encontrado es un código de estado HTTP que indica que el host ha sido capaz de comunicarse con el servidor, pero no existe el fichero que ha sido pedido. Fuente: <http://es.wikipedia.org/wiki/Error_404>



WITHOUT RULES

JORGE LOZANO, *Mirame la espalda* (frame de video)

VEINTE POR UNA

VEINTE REGIONES PARA UNA ITALIA

VEINTE ARTISTAS PARA UNA MUESTRA

**INSTITUTO GARUZZO PARA LAS ARTES VISUALES DE TORINO – IGAV
EMBAJADA DE ITALIA E INSTITUTO ITALIANO
DE CULTURA DE MONTEVIDEO**

**CURADORA
MARTINA CORGNATI**

STATO DI CONFINE

MATTEO ATTRUIA, *Stato di Confine*

¿Aún existe el arte italiano? ¿Existe una identidad común y caracterizante que distinga la cultura artístico-visual de nuestro país de la de otros territorios europeos o mediterráneos? ¿Existe una raíz, un patrimonio de formas y modos compartido? Intentar contestar a preguntas como éstas hoy día, después de al menos veinte años de globalización programática que ha involucrado los lenguajes artísticos a cada nivel, no es fácil.

A un primer nivel y a primera vista la tentación sería contestar con un rotundo “no”: no hay y no puede haber ninguna diferencia entre un artista italiano y uno suizo o estadounidense o sueco – todos tienen acceso a las mismas, riquísimas y prácticamente ilimitadas fuentes de información, todos se comunican en red, dialogan, se mueven a lo largo de caminos similares, viajan a las mismas ciudades y asisten a los mismos programas de residencias y utilizan más o menos las mismas técnicas y estrategias productivas.

Por otra parte, para agravar o mejorar las cosas, no sólo cabe añadir un número cada

vez mayor de artistas italianos se desplaza al extranjero para estancias más o menos largas, en la tentativa no sólo de alimentar su trabajo y su investigación con nuevos estímulos sino también de entrar más fácil y directamente en contacto con algunos ganglios vitales del sistema del arte.

Sin embargo, limitarse a estas consideraciones exteriores no es suficiente; más allá de los “estereotipos”, relativos a la italianidad como a cualquier otra cosa, permanecen “tipos” basados en intereses, hábitos, prácticas, fuentes y patrimonios de memorias más o menos compartidas, de la lengua a la comida, de los olores, a las maneras, de los tiempos, a los gustos y a las formas del imaginario. Todas “pequeñas cosas” que se vuelven más precisas y apropiadas cuánto más cuantitativamente limitado y cualitativamente homogéneo es el grupo al cual se hace referencia.

Martina Corgnati
Curadora



ANDREA NICODEMO, *Looking for...*



FRANCO MENICAGLI, *Shell-like 8N*

Artistas

ALIS / FILLIOL

MATTEO ATTRUIA

/ BARBARAGURRIERI / GROUP

ELEONORA BEDDINI Y ANDREA NEVI

CLAUDIO BEORCHIA

MARCO BERNARDI

DANILO CORREALE

VALENTINA FERRANDES

DARIO GHIBAUDO

NAZZARENO GUGLIELMI

CLAUDIA LOSI

PIETRO MANCINI

MARIELLA MANCONI

CHICCO MARGAROLI

FRANCO MENICAGLI

ANDREA NICODEMO

PARIDE PETREI

AGNESE PURGATORIO

CHRISTIAN TRIPODINA

WOLFGANG ZINGERLE

Responsable

Agregado Cultural **MICHELE GIALDRONI**

www.iicmontevideo.esteri.it

iicmontevideo@esteri.it

Organización



Partner oficial



Con el patrocinio de



ACCIÓN CULTURAL Y EDUCATIVA

29 de MAYO - 19:00 hs.

CHARLA
CON LOS ARTISTAS
DE LA EXPOSICIÓN

ERROR: ORIGEN NO ENCONTRADO



Julieta María, Alexandra Gelis y Jorge Lozano hablarán de sus trabajos y de cómo se desarrolla a nivel artístico la relación Colombia y Canadá. Hablarán también de estrategias que utilizan como inmigrantes en Canadá para crear espacios culturales, producir y disseminar su trabajo. Viviendo entre ámbitos muy diferentes como lo son Norte y Latinoamérica, estos artistas también se mueven entre variadas técnicas y medios, confrontando contextos culturalmente diversos, utilizando esos encuentros y desencuentros como parte de su estrategia.

www.alexandragelis.com
www.julietamaria.com
www.jorgelozano.ca

30 de MAYO - 19:00 a 22:00 hs.

VIDEO EN ACCIÓN

TALLERES DE AUTO- REPRESENTACIÓN CON COMUNIDADES JÓVENES



Esta charla, abarca el trabajo que Alexandra Gelis y Jorge Lozano realizan desde hace muchos años con comunidades de jóvenes marginales, discriminado/as en Colombia, Panamá y Canadá. En esta charla hablarán de su método basado en la auto-representación y el auto-aprendizaje, método cuyo objetivo principal es el reconocimiento de la capacidad creativa de los participantes y la producción de trabajos con un alto valor conceptual y calidad técnica. En la charla se proyectarán ejemplos de trabajos hechos por los jóvenes en estos talleres.

Para esta charla invitamos especialmente a jóvenes, artistas que trabajen con colectivos y organizaciones.

Visitas al EAC

VISITAS GUIADAS PARA LICEOS

MIÉRCOLES a VIERNES - 14.00 a 19.00 hs.



Visita del bachillerato artístico del IAVA

Los invitamos a comunicarse con nosotros para agendar la visita de los grupos liceales y bachilleratos, de miércoles a viernes en el horario de 14.00 a 19.00 hs.

Teléfono: 2929 2066
Mail: visitas@eac.gub.uy

Duración: 60 minutos.
Cupo máximo por turno: 30 participantes

VISITAS GUIADAS PARA TODO PÚBLICO

SÁBADOS - 17.00 hs.

El EAC ofrece todos los sábados visitas guiadas para acompañar el recorrido por el edificio y nuestras exposiciones, de manera de volver más accesible la creación artística que exhibimos en nuestras salas.

CONCIERTO

Música experimental contemporánea



VIERNES 24 MAYO - 19.30 hs.

SÁBADO 25 MAYO - 18.00 hs.

En conmemoración del Día Internacional de los Museos, celebrado todos los 18 de mayo desde 1977, la Mesa de Museos del Conglomerado de Turismo de Montevideo se encuentra organizando una actividad denominada MONTEVIDEO + MUSEOS.

En este marco en el EAC se presenta Pechitos Ecuestres, quienes darán dos conciertos en los que se escucharán dos programas diversos con algunas de sus piezas más clásicas, así como alguna novedad. Guitarras, bandoneón, trompetas, corno, clarinete bajo, flautas y voces serán las fuentes sonoras de estos dos conciertos.

soundcloud.com/pechitos-ecuestres

Organiza



ESPACIO DE ARTE CONTEMPORANEO

Arenal Grande 1930
C.P. 11800, Montevideo - Uruguay
Tel. +598 2929 2066
info@eac.gub.uy

www.eac.gub.uy
facebook.com/eac.gub.uy

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Miércoles a Sábados: 14 a 20 hs.
Todos los Domingos: 11 a 17 hs.
Último ingreso 15 minutos antes
del cierre. Cerrado feriados.

VISITAS GUIADAS

Todos los sábados a las 17 horas
Consultas y agenda de grupos:
visitas@eac.gub.uy - 2929 20 66

FACILIDADES



Accesos con
rampa y elevador



Líneas de ómnibus

17	79	128	137
148	150	156	161
164	199	370	396



Internet inalámbrico
disponible



Estacionamiento para
bicicletas con seguridad



Lockers para bolsos
en recepción



Autoridades

Ministro de Educación y Cultura
RICARDO EHRlich

Subsecretario de Educación y Cultura
ÓSCAR GÓMEZ

Director General de Secretaría
PABLO ÁLVAREZ

Director Nacional de Cultura
HUGO ACHUGAR

Director de Proyectos Culturales
ALEJANDRO GORTÁZAR

—

El Espacio de Arte Contemporáneo
depende de la Dirección Nacional
de Cultura del MEC

—

Equipo

Director EAC
FERNANDO SICCO

Coordinación General
MARINA MONTI
MA. EUGENIA VIDAL

Producción
MAYRA JAIMES

Multimedia, Registro y Archivo
GUILLERMO SIERRA

Comunicación Audiovisual
y Gestión de Contenidos
ELENA TÉLIZ

Comunicación Gráfica y Web
FEDERICO CALZADA

Montaje y Acervo
EUGENIA GONZÁLEZ

Asesor en Conservación
VLADIMIR MUHVICH

Gestión de Sala
WILLIAMS MARTÍNEZ

Equipo de Sala
VALERIA CABRERA
JUAN PABLO CAMPISTROUS
JIMENA RÍOS
NATALIA VÁZQUEZ



Imagen de portada:

Veinte por una

AGNESE PURGATORIO, Solo rose per te

Publicación periódica editada por el Espacio de Arte Contemporáneo, institución de carácter público, dependiente de la Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura.

Reúne toda la información de cada una de las cuatro temporadas de exposiciones y demás actividades en las que el EAC divide su calendario anual.

Tiraje: 4.000 ejemplares de circulación gratuita.

Para recibir actualizaciones vía correo electrónico, solicitarlo a través de: info@eac.gub.uy



Apoyan

